



N

Curso ELE: Jornadas didácticas para profesores de español

MILÁN



M i l á n



sábado, 4 de mayo

Centro Ambrosiano di Documentazione e Studi Religiosi
[Via Sant'Antonio, 5, 20122 Milano MI, Italia](#)

09.00 - 09.15

Recepción de participantes

Bienvenida e Inauguración del Curso

Dña. Helena Andrés de Cea

Comisionado para la Lengua Española. Junta de Castilla y León

09.15 - 09.30

Dña. Soledad Pellitero LLanos

Consejería de Educación de la Embajada de España en Italia, Grecia y Albania

09.35 - 10.00

Presentación de recursos y actividades de la Consejería de Educación en Italia, Grecia y Albania y el Instituto Cervantes de Milán

10.05 - 10.45

D. Alfredo Pérez Berciano. Colegio Delibes.

El uso de refranes, dichos y frases hechas en el aula de ELE

10.50 - 11.30

D. Jorge Martín Peribáñez. Mester - UPSA.

Regreso a los 80. Un paseo por una década inolvidable

11.35 - 11.50

Descanso

sábado, 4 de mayo

Centro Ambrosiano di Documentazione e Studi Religiosi
Via Sant'Antonio, 5, 20122 Milano MI, Italia

11.55 - 12.35

Dña. Esther González Blanco y Dña. Ester García Montero. Estudio Sampere Salamanca.
El arte en la clase de ELE

12.40 - 13.20

D. Raúl Urbina Fonturbel. Universidad de Burgos
Integración de la cultura en el aula de español mediante el uso de textos multimodales

13.25 - 14.15

Degustación gastronómica de productos de Castilla y León

14.20 - 15.00

D. Ivano Salmoiraghi. DICE Salamanca.
¡Dinamízate! Dinámicas de grupo en el aula de ELE

15.05 - 15.45

Dña. Graziella Fantini. Centro Internacional Antonio Machado. CIAM.
Enseñar léxico en el aula de ELE para no ahogarse en un mar de palabras.

15.50 - 16.00

Clausura del curso y sorteo de becas



COLEGIO DELIBES

**El uso de refranes, dichos y frases hechas
en el aula de ELE**

ALFREDO PÉREZ BERCIANO

Licenciado en filología Hispánica por la Universidad de Oviedo, comenzó su trabajo en el campo de la enseñanza del español como lengua extranjera hace más de 20 años. Desde el año 2001 forma parte del Colegio Delibes en Salamanca, donde imparte eventualmente diversos cursos de ELE. También forma parte del equipo de coordinación académica y creación de materiales. Ha colaborado en la creación de los diferentes manuales de ELE del colegio y es coautor del libro *Los verbos en español*, publicado en 2008 por el Colegio Delibes. En la actualidad compagina su labor docente con trabajos de promoción y marketing en el Colegio Delibes. Asimismo realiza una labor como formador en talleres de profesor en diferentes países de Europa.

El rico repertorio de refranes, proverbios, modismos, dichos, giros, frases hechas y aforismos que ofrece el español fundamental para desenvolverse con competencia en la lengua meta. Su conocimiento permitirá sin duda al estudiante desenvolverse mejor en las situaciones prácticas de comunicación. La falta de conocimiento de estas expresiones tan típicas de nuestra lengua es una de las razones de mayor interferencia léxica y cultural.

Es habitual que un nativo opte por desarrollar un lenguaje espontáneo, sin etiquetas, por eso debemos preparar al alumno para conocer esta lengua coloquial que pueda desempeñar funciones muy significativas en la comunicación.

En este taller trataremos de explicar diferentes herramientas a trabajar con este tipo de expresiones, y no solo con los niveles más altos sino también con los más bajos. Actividades que permitan un acercamiento a estos elementos culturales tan valiosos que han sobrevivido mediante la tradición oral y que se siguen renovando. Sus curiosos orígenes etimológicos, la rima, las moralejas o el uso de estas expresiones con ser y estar pueden ser un buen ejemplo de ello.



MESTER

Regreso a los 80.

Un paseo por una década inolvidable

JORGE MARTÍN PERIBÁÑEZ

Licenciado en Filología Inglesa por la Universidad Salamanca. Actualmente trabaja como encargado del departamento de Relaciones Internacionales de la Academia Mester y como profesor en los cursos de formación de profesores que ofrece Mester. Es coautor y diseñador de los materiales didácticos utilizados en esta escuela.

La década de los años 80 simboliza una de las épocas más representativas de la España contemporánea. Son años de cambio, de transición, de ruptura con el pasado. Tras largos años de dictadura, la sociedad española se encuentra con una nueva realidad y necesita hallar las herramientas adecuadas para adaptarse a los tiempos modernos que ya corren por Europa. El periodo de transición, a finales de los 70, marca el primer contacto con esa nueva realidad, siendo los 80 el escenario perfecto para celebrar la llegada de dicha modernidad. Los 80 serán siempre recordados por el afán de superación y la creatividad de los españoles, deseosos de mirar al futuro. La música, el deporte, la educación, los medios de comunicación, el lenguaje, el cine, la literatura, el arte... todos ellos supieron adaptarse a los cambios y evolucionar para ofrecer una nueva visión de la vida, optimista y esperanzadora. El pasado se mezcla con el futuro para ofrecer resultados únicos que han quedado grabados en la memoria colectiva de los españoles. La sociedad española supo apoyarse en lo tradicional para crear una nueva realidad plagada de referencias que traspasaron el tiempo y el espacio, y que aún conviven entre nosotros. Hoy día, 40 años después, e invadidos por lo tecnológico, resulta imposible no encontrar a diario infinidad de aspectos que surgieron durante aquellos años y que han sido rescatados por las generaciones posteriores. Desde la música (¿quién no recuerda “La Movida”?) hasta la moda, pasando por el lenguaje coloquial o algunas tradiciones. Lo retro está de moda, y los 80 representan un pozo sin fondo del que constantemente surgen (y surgirán) infinitas ideas e inspiraciones para que el presente –y el futuro- sean un poquito mejor. ¡Larga vida a los 80!

ESTHER GONZALEZ BLANCO

Licenciada en Filología Inglesa por la Universidad de Salamanca en 1994. Su primera toma de contacto con el aula fue como Auxiliar de Conversación en Lincoln (Inglaterra) 1993/1994. A partir de esa experiencia decidió dedicarse a la enseñanza de español como lengua extranjera. Empezó su carrera profesional en 1995 en Salamanca. Desde el año 1999 es Jefa de Estudios en Estudio Sempere Salamanca. Ha trabajado como profesora de español durante dos cursos académicos en Samford University, AL (EEUU). Aparte de la docencia, se encarga de la formación de nuevos profesores así como de la supervisión de profesores en prácticas. También imparte clases de inglés en Estudio Sempere Salamanca

ESTER GARCÍA MONTERO

Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Salamanca en 1992. Debido a su curiosidad e interés por el español cursó el máster de postgrado Magister de Enseñanza del Español como Segunda Lengua en la Universidad de Valladolid. A partir de ahí decidió dedicarse a la enseñanza de ELE. Lleva trabajando en Estudio Sempere Salamanca desde 1995 donde compagina las labores de docente y coordinadora del centro. En 1996 fue profesora de español en la Universidad de Washington & Lee, VA (EE.UU.)

Incluir el arte en la clase de ELE es uno de los retos a los que se enfrenta el profesor, dado que las artes plásticas no son frecuentes en la enseñanza de ELE. Uno de nuestros objetivos es ayudar al docente a encontrar los materiales más adecuados para su clase y conseguir, a través de diferentes recursos y pautas, motivar al alumno para que se implique y se convierta en el auténtico protagonista dentro del aula. El estudiante va a trabajar las cuatro destrezas lingüísticas de manera inconsciente incorporando nuevos registros de vocabulario tanto en la expresión y comprensión escritas como en la expresión y comprensión orales. Descubrirá estructuras gramaticales ligadas al componente sociocultural y será capaz de aplicarlas.



ESTUDIO SAMPERE

El arte en la clase de ELE

RAÚL URBINA FONTURBEL

Licenciado en Filología Hispánica por la Universidad de Valladolid, máster en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera y doctor en Filología por la Universidad Autónoma de Madrid. Profesor del área de Lengua Española en el Departamento de Filología de la Universidad de Burgos, imparte clases en el Máster en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera, del que ha sido coordinador.

En la actualidad, es director del Centro Internacional del Español de la Universidad de Burgos. Es vocal de comunicación de ASELE (Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera), coordinador del Grupo de Investigación INFOELE (Grupo de Investigación y Formación en Español como Lengua Extranjera).

El objetivo del taller es proporcionar a los profesores de español en el herramientas y recursos para integrar la cultura española en el aula mediante el uso de textos multimodales, de manera que los estudiantes puedan desarrollar una comprensión más profunda de la cultura española y su impacto en el mundo.

En este curso, los participantes aprenderán a introducir elementos culturales en el aula de español de manera interactiva y dinámica de manera que puedan aproximarse de manera más eficaz a elementos culturales, socioculturales e interculturales.

Realizaremos un acercamiento metodológico empleando metodologías activas de aprendizaje para fomentar la participación, la colaboración, la creatividad y el pensamiento crítico de los estudiantes británicos, así como su autonomía y motivación de manera que nuestros estudiantes puedan experimentar la cultura de manera más auténtica.

Al finalizar el taller, los participantes serán capaces de identificar los elementos culturales relevantes para la enseñanza del español; seleccionar y utilizar textos multimodales para integrar la cultura española en el aula, aplicar metodologías activas de aprendizaje para fomentar el aprendizaje cultural y desarrollar actividades prácticas que permitan a los estudiantes británicos experimentar la cultura española.



UNIVERSIDAD DE BURGOS

Integración de la cultura en el aula de español mediante el uso de textos multimodales



DICE

¡Dinamízate! Dinámicas de grupo en el aula de ELE

IVANO SALMOIRAGHI

Licenciado en filología Hispánica e Inglesa por la Universidad Católica de Milán, desde el año 2004 se encarga del departamento de promoción y marketing de la academia DICE Salamanca. Compagina la labor comercial con tareas de gestión y organización de estancias para grupos de estudiantes escolares. Forma parte del equipo de creación de nuevos materiales de la escuela así como de los manuales de cultura española para extranjeros que se utilizan en el centro.

Si estás cansado de que tus alumnos no se concentren por las mañanas o crear grupos en clase se convierte en una batalla... este es tu taller.

¡Dinamízate! va a dar una dosis de vitamina a tus clases para que en esos momentos de bajón grupal puedas salir a flote.

Por ello, en este taller práctico veremos diferentes tipos de actividades para cada uno de los posibles momentos conflictivos que os podáis encontrar durante vuestras clases y lo mejor, sin olvidarnos del nivel afectivo en el aula.

La creación de un ambiente de aprendizaje óptimo es esencial para un buen aprendizaje de la lengua; sin él, el alumno se ve sometido a condiciones adversas que dificultan la adquisición de contenidos. Una de las maneras de favorecer ese ambiente de aprendizaje óptimo es construir, mediante ejercicios específicos, vínculos de confianza entre alumnos y alumnos y profesores.

Para trabajar esta dimensión afectiva en el aula de ELE es necesario que nuestro grupo de alumnos tenga un sentido de propósitos compartidos, es decir, que se sientan como una unidad y para ello, es necesario reforzar el nivel psicológico, evitando ese aislamiento y reduciendo ciertos momentos de intimidación.

Así mismo, estas dinámicas promueven el enfoque comunicativo, ya que los alumnos tienen que interaccionar entre ellos, creando las mismas oportunidades de comunicación y proporcionando un punto lúdico a nuestras clases.

GRAZIELLA FANTINI

Actualmente es Directora académica del CIAM. Está investigando sobre el uso del juego, las nuevas tecnologías en el aula, proyectos por tareas y proyectos de aprendizaje-servicio en la enseñanza del español. Es licenciada en *Lingue e Letterature Straniere* por la Universidad de Venecia y doctora en Estudios Anglo-Ibero-americanos por la misma universidad. Ha sido profesora de Lengua Española en la Universidad de Trieste, profesora de traducción inglesa en la Universidad de Venecia y profesora de Lengua y Civilización españolas en varios Institutos italianos. Desde el año 2017 colabora con el grupo de investigación GIRTraduvino.

A lo largo de la historia de la didáctica y en relación con los diferentes métodos o enfoques se ha dado en mayor o menor medida la prioridad a la enseñanza explícita o implícita del vocabulario. El método comunicativo favoreció la enseñanza implícita de éste por medio de técnicas de inferencia del vocabulario o léxico en el contexto. Estos últimos años entre las tendencias que han ido apareciendo está el enfoque léxico en la clase de idiomas. El profesor se enfrenta con un nuevo reto. El propósito de este taller es el de explorar nuevas posibilidades en el tratamiento del léxico y proponer materiales y actividades para que el alumno refuerce su lexicón mental.



CIAM

**Enseñar léxico en el aula de ELE
para no ahogarse en un mar de palabras.**

Ñ Curso ELE: Jornadas didácticas para profesores de español



Suscríbete a nuestro canal de YouTube y mantente informado de todas nuestras acciones

